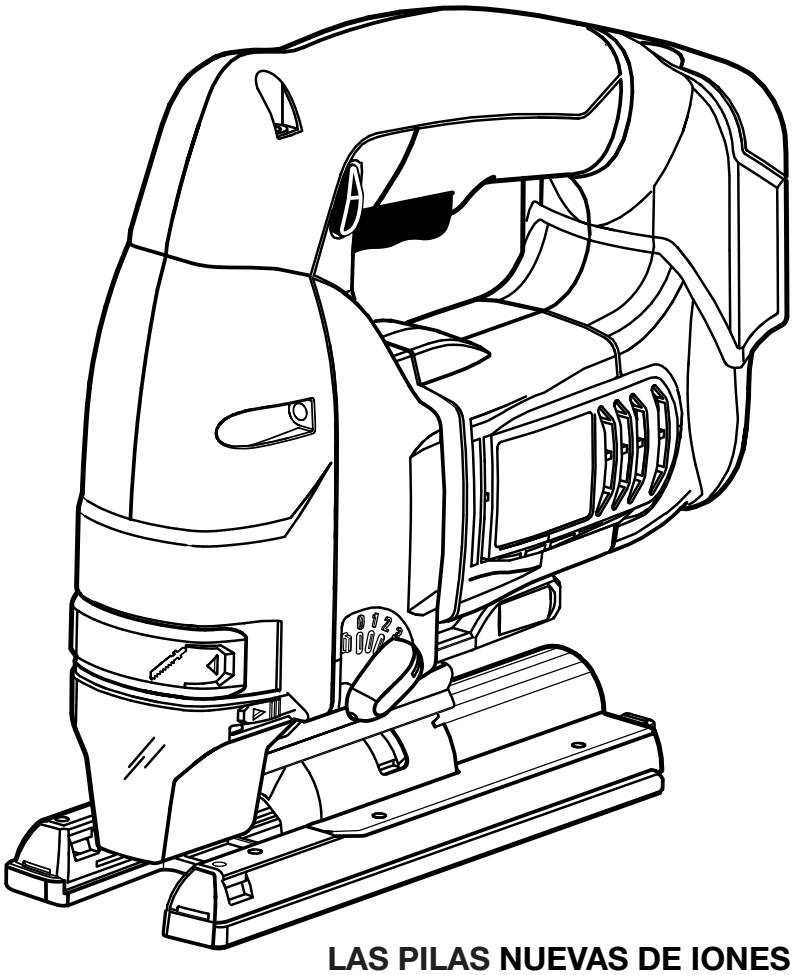
MANUAL DEL OPERADOR

18V / 24V MaxSelect™
SIERRA DE VAIVÉN
ORBITAL / VELOCIDAD VARIABLE
R883



LAS PILAS NUEVAS DE IONES DE LITIO DEBEN SER CARGADAS ANTES DEL PRIMER USO

LAS PILAS Y EL CARGADOR SE VENDEN POR SEPARADO

Su sierra de vaivén ha sido diseñado y fabricado de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA:
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introducción 2
- Reglas de seguridad generales 3-4
- Reglas de seguridad específicas 4
- Reglas de seguridad para el empleo del cargador 5
- Símbolos 6-7
- Características 8-9
- Armado 9
- Funcionamiento 10-19
- Mantenimiento 20
- Garantía 23
- Información sobre servicio al consumidor ..... Pág. posterior

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias. El término "herramienta eléctrica" empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de pilas (inalámbricas).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Un área de trabajo mal despejada o mal iluminada propicia accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al utilizar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las clavijas de las herramientas eléctricas deben corresponder a las tomas de corriente donde se conectan. Nunca modifique la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas dotadas de contacto a tierra.** Conectando las clavijas originales en las tomas de corriente donde corresponden se disminuye el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está haciendo tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, use un cordón de extensión apropiado para el exterior.** Usando un cordón adecuado para el exterior se disminuye el riesgo de descargas eléctricas.
- **Cargue las pilas solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE PILAS	CARGADOR
R883	**(18V)** 130254007	**(18V)**140276003 o 140276004
	(24V) 130377001 (R85008)	**(24V)** 140315001 (R85009)

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** El uso de equipo de seguridad como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad, casco y protección para los oídos en las circunstancias donde corresponda disminuye el riesgo de lesiones.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta.** Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** De esta manera se logra un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se suministran dispositivos para conectar mangueras de extracción y captación de polvo, asegúrese de que éstas estén bien conectadas y se usen correctamente.** La utilización de estos dispositivos puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para cada trabajo.** La herramienta eléctrica adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende o no apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte la clavija del suministro de corriente o retire el paquete de pilas de la herramienta eléctrica, según sea el caso, antes de efectuarle cualquier ajuste, cambiarle accesorios o guardarla.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas desocupadas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Preste mantenimiento a las herramientas eléctricas. Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada la herramienta eléctrica, mándela a reparar antes de usarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas y con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y brocas, hojas y cuchillas de corte, ruedas de esmeril, etc. de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para cada una de dichas herramientas, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE PILAS

- **Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de introducir el paquete de pilas.** Introducir el paquete de pilas en una herramienta eléctrica que tenga el interruptor en encendido propicia accidentes.
- **Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo paquete de pilas puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de pilas diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de pilas específicamente indicados.** El empleo de paquetes de pilas diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de pilas, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las pilas puede causar quemaduras o incendios.
- **Si se maltratan las pilas, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las pilas puede causar irritación y quemaduras.

SERVICIO

- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** De esta manera se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

¡ADVERTENCIA!
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

- **Al dar servicio a una herramienta eléctrica, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Sujete las herramientas eléctricas por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cordón eléctrico.** Todo contacto de una herramienta con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta y da una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico de asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede causar una pérdida de control.
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta eléctrica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Protéjase los oídos. Durante períodos prolongados de utilización del producto, póngase protección para los oídos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de pilas; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de pilas o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de pilas ni las pilas mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe de pilas. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las pilas dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las pilas emanan gas de hidrógeno y pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de pilas en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de pilas en un lugar donde la temperatura esté entre entre 10° y 38° C (50° y 100° F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las pilas pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Si está dañado el cordón de corriente,** debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.

REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de pilas,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la pila y del producto con el cual se utiliza dicha pila, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la pila, sólo cargue pilas recargables de iones de litio o níquel-cadmio como se indique específicamente en el cargador. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de pilas puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:
  a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
  b. Que el cordón de extensión esté alambrado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
  c. Que el tamaño del alambre sea del tamaño suficiente para el amperaje de CA nominal del cargador como se especifica a continuación:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cordón (AWG)	16	16	16

  NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana
- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. Esto también ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las pilas en tales condiciones.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargador de pilas **(24V)** 140315001 (R85009) con **(18V)** 140276003 o 140276004.

2. **Antes de emplear el cargador de pilas** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de pilas, de las pilas y del producto con el que se utilizan las pilas.

3. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, las baterías de iones de litio deben cargarse exclusivamente en el cargador RIDGID de iones de litio y las pilas de níquel-cadmio exclusivamente en los cargadores RIDGID de níquel-cadmio. Estas baterías y cargadores no son intercambiables. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
⎓	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
⧈	Herramienta Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Al utilizar este producto, póngase siempre gafas de seguridad con protección lateral, y en la medida en que sea necesario, utilice un protector para toda la cara.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende los avisos de advertencia y las instrucciones del manual del operador, no utilice este producto. Llame al departamento de atención al consumidor de RIDGID, y le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de iniciar la operación de herramientas de corriente siempre utilice gafas de seguridad, gafas de seguridad con protección lateral, y en la medida en que sea necesario, un protector para toda la cara. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Interruptor .....Velocidad variable

Velocidad en vacío

Paquete de pilas de níquel-cadmio de 18V

.....0- 2 000 r/min. (RPM)

Paquete de pilas de iones de litio de 24V

.....0 - 2 500 r/min. (RPM)

Longitud de la carrera..... 25.4 mm (1 pulg.)

Corriente de entrada del cargador

..... 120 V, 60 Hertz, sólo corr. alt.

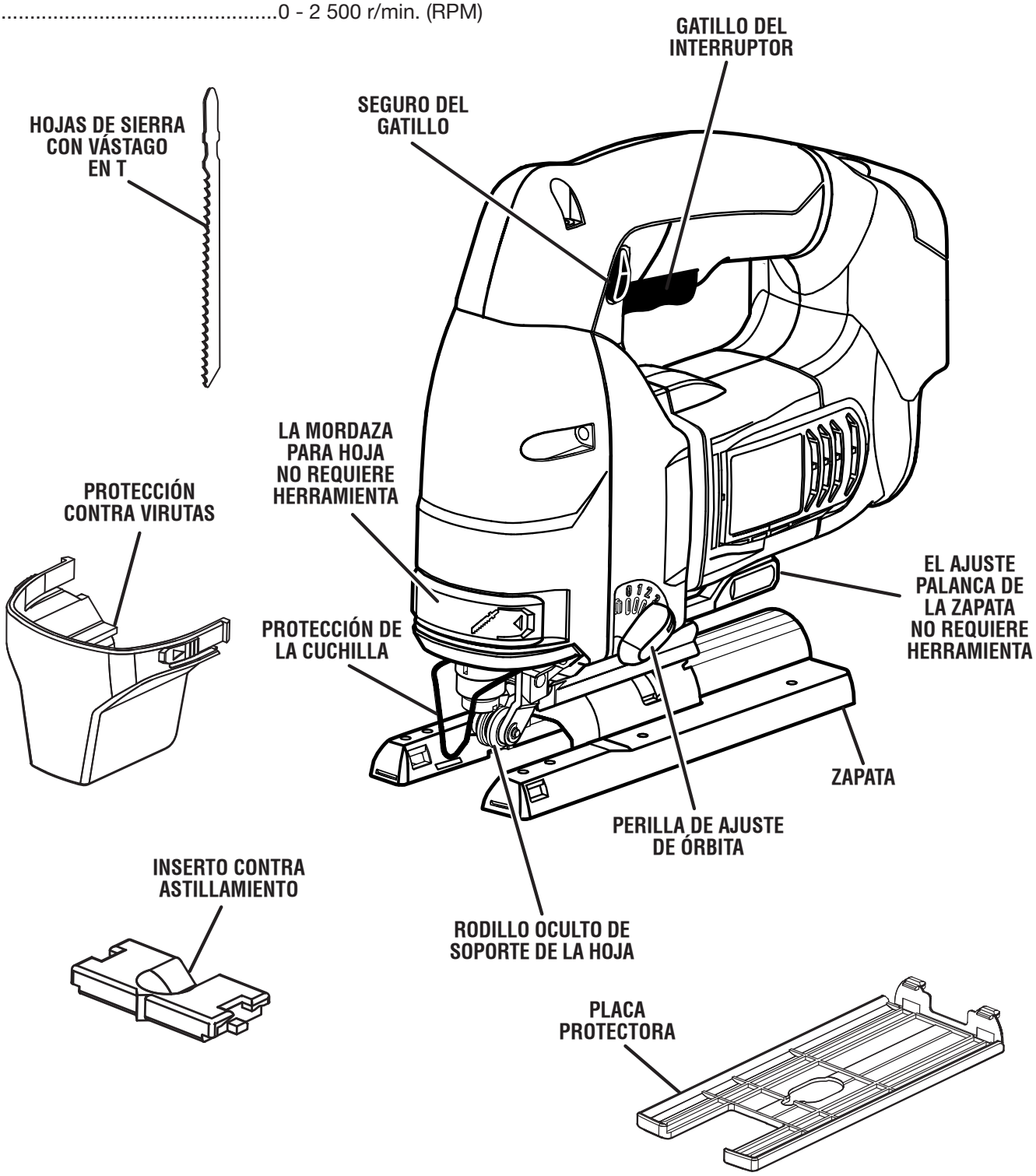


Fig. 1

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA DE VAIVÉN
Vea la figura 1.

Para usar este producto con la debida seguridad se debe comprender la información indicada en la herramienta misma y en este manual, y se debe comprender también el trabajo que intenta realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad del mismo.

INSERTO CONTRA ASTILLAMIENTO
Este inserto impide que se astille el material de la pieza de trabajo y permite un corte más suave. Es especialmente útil para cortar madera contrachapada.

PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA
La protección de la hoja sirve para proteger al operador de tocar accidentalmente la hoja de la sierra.

PROTECCIÓN CONTRA VIRUTAS
Se suministra un protector de plástico transparente para colocarse en la abertura delantera de la sierra como protección contra el aserrín y las virutas lanzadas.

PLACA PROTECTORA
La placa protectora tiene un acabado liso y puede encajarse a presión sobre la zapata metálica de la sierra. Esto facilita el deslizamiento de la herramienta por la superficie de una pieza delicada, sin estropearla.

PERILLA DE AJUSTE DE ÓRBITA
La perilla de ajuste orbital permite seleccionar cinco posiciones orbitales para cortar materiales de diversos grosores y densidades.

RODILLO OCULTO DE SOPORTE DE LA HOJA
El rodillo oculto de soporte de la hoja asegura la precisión del corte. Su resistente cubierta de aluminio fundido ayuda a protegerlo contra el recalentamiento.

LA MORDAZA PARA HOJA NO REQUIERE HERRAMIENTA
The tool-free blade clamp does not require the use of a blade wrench when installing or removing the blade.

EL AJUSTE DE LA ZAPATA NO REQUIERE HERRAMIENTA
El ajuste palanca de la zapata sin necesidad de herramienta permite cambiar rápidamente la posición del bisel. La zapata puede inclinarse hasta 45° a la izquierda o la derecha para cortar en bisel, con topes de seguridad a intervalos de 15°.

SEGURO DEL GATILLO
El seguro del gatillo sirve para evitar un arranque accidental de la sierra. El gatillo solamente puede accionarse cuando se ha bajado el seguro.

ARMADO

DESEMPAQUETADO
Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO
Sierra de vaivén de 18V/24V

Hojas de sierra con vástago en T (2)

Inserto contra astillamiento

Manual del operador

⚠ ADVERTENCIA:
Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado las piezas. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA:
No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:
Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de pilas al montarle piezas a aquélla.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:
No permita que su familarización con la herramienta lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:
Cuando utilice herramientas, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:
No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones serias.

USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Para cortar todo tipo de productos de madera
- Corte de chapa metálica delgada
- Corte de plásticos y laminados

PRECAUCIÓN:
Si en cualquier momento durante el proceso de carga no está encendido ninguno de los diodos luminiscentes, retire del cargador el paquete de pilas para evitar dañar el producto. NO introduzca otra pila. Devuelva el cargador y la pila al centro de servicio más cercano para su revisión o reemplazo.

PRECAUCIÓN:
Cargue en un área bien ventilada. No bloquee las rejillas de ventilación. Manténgalas libres para permitir una ventilación adecuada.

NOTA: Las baterías de iones de litio deben cargarse exclusivamente en el cargador RIDGID de iones de litio y las baterías de níquel-cadmio exclusivamente en los cargadores RIDGID de níquel-cadmio. Estas baterías y cargadores no son intercambiables.

Consulte las *Reglas de seguridad generales* con respecto a la compatibilidad.

LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES SON PARA LOS PAQUETES DE PILAS Y EL CARGADOR DE IONES DE LITIO DE 24V DE RIDGID.

CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS

NOTA: Los paquetes de pilas nuevos de 24V, de iones de litio, no funcionan sin antes ser cargados. Antes utilizar el paquete de pilas por primera vez, se debe cargar para activarla.

No es necesario agotar completamente el paquete de pilas antes de recargarla. El paquete de pilas de iones de litio no tienen “memoria” y pueden recargarse en cualquier momento. Es por lo tanto posible cargar el paquete de pilas antes de usos prolongados, incluso si el mismo no está completamente descargada. Utilice el indicador de nivel de carga para determinar la cantidad de ésta en el paquete de pilas.

La potencia producida por las pilas de iones de es sin desvanecimientos durante todo el tiempo de funcionamiento. Las herramientas que emplean pilas de iones de litio de 24 V no pierden potencia gradualmente debido a la disminución de la carga del paquete. Por el contrario, la potencia del paquete caerá de lleno a cero una vez que la carga completa del mismo haya sido consumida. Al ocurrir esto, la potencia de la herramienta desciende de total a cero, y es necesario recargar el paquete de pilas.

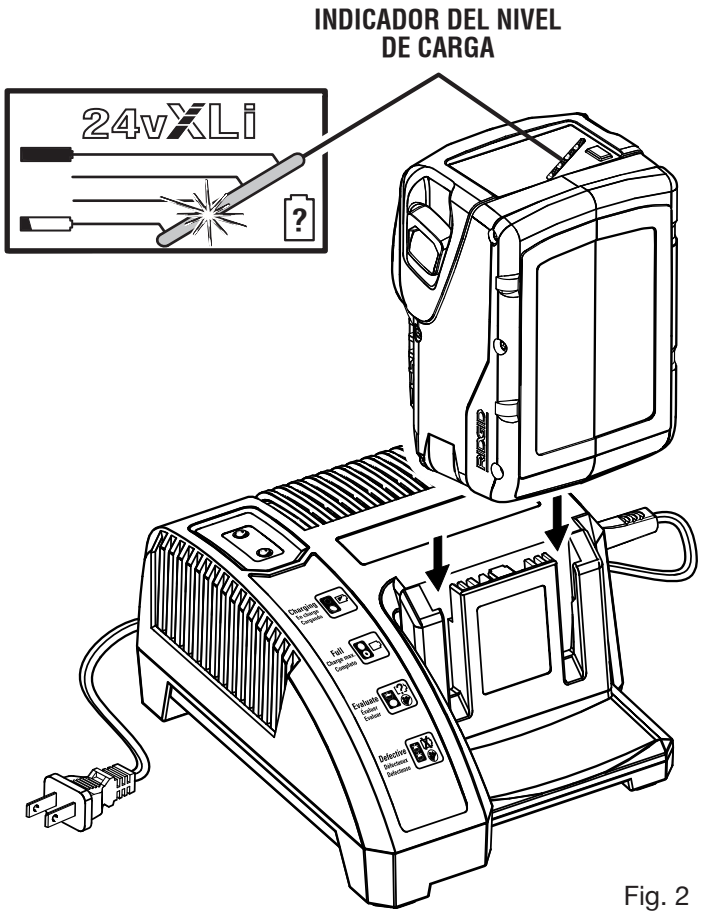


Fig. 2

FUNCIONAMIENTO

PARA CARGAR

A una temperatura de entre 0°C y 65°C (32°F y 150°F), un paquete de pilas totalmente descargado se cargará en aproximadamente una hora.

- El paquete de pilas de iones de litio de 24V se debe cargar solamente con el cargador suministrado.
- Conecte el cargador al suministro de corriente.

  NOTA: De ser necesario, el cargador puede funcionar con la mayoría de los generadores e inversores a una potencia nominal igual o mayor a 300 watts.
- Conecte el paquete de pilas al cargador; para ello, alinee las costillas realzadas del mismo con las ranuras del cargador, y después introduzca el paquete. *Vea la figura 2.*
- No coloque el cargador en ninguna área extremadamente calurosa o fría. Funcionará mejor a la temperatura ambiente normal.
- Una vez que la carga ha sido finalizada, se enciende la luz verde continua y se apagan las luces indicadoras del nivel de carga en el paquete.
- El cargador mantiene el paquete totalmente cargada si se deja en él.

INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA

Vea la figura 3.

El indicador de nivel de carga indica cuando el paquete de pilas está cargado a 1/4, 1/2 ó 3/4 de su capacidad y cuando se ha cargado por completo. Para que aparezca la cantidad de carga restante en la pila, oprima el botón del indicador del nivel de carga y manténgalo oprimido.

NOTA: Cuando el paquete de pilas contiene menos del 10% de su carga, parpadeará el indicador de nivel de 1/4 de carga.

CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Si el paquete de pilas está arriba del intervalo de temperatura normal, el LED rojo comienza a parpadear y el verde se apaga. Cuando el paquete se enfría hasta una temperatura de 65°C (150°F) aproximadamente, en el cargador se activa automáticamente el modo de carga rápida.

NOTA: Para cargar normalmente la pila consulte la sección **CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS**. Si el cargador no carga el paquete en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete y el cargador, al centro de reparación de su preferencia, para que los revisen. Para obtener información sobre el centro de reparación más cercano, llame al 1-866-539-1710.

CÓMO CARGAR EL PAQUETE CUANDO ESTÁ FRÍO

Si el paquete de pilas está debajo del intervalo de temperatura normal, el LED rojo comenzará a parpadear y el verde se apagará. Cuando el paquete de pilas se calienta a una temperatura superior a -10°C (14°F), en el cargador se activa automáticamente el modo de carga.

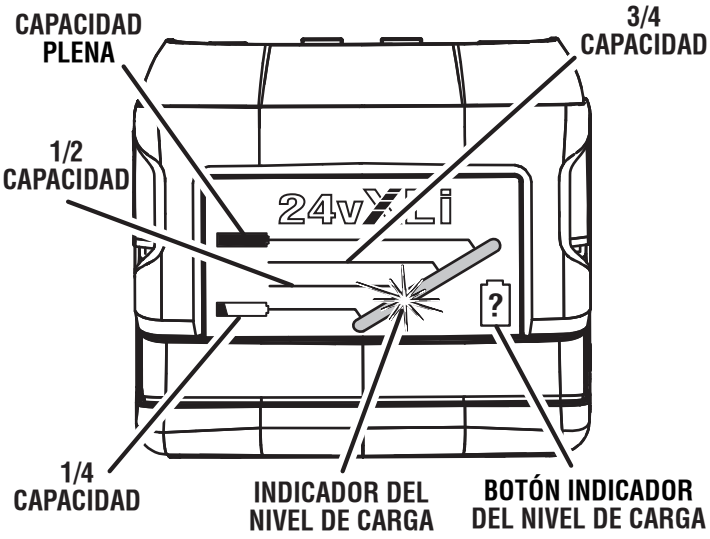


Fig. 3

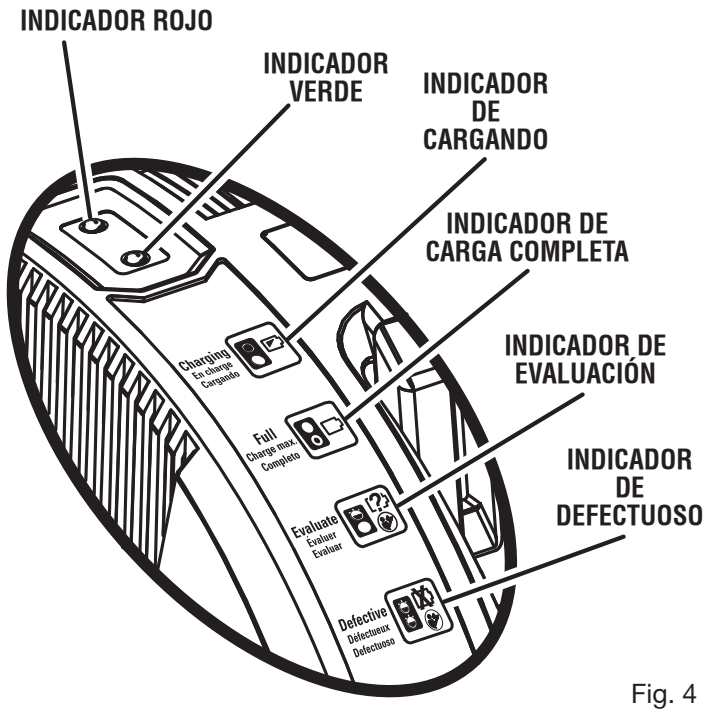


Fig. 4

UTILIZACIÓN EN CLIMA FRÍO

El paquete de pilas de iones de litio puede utilizarse si la temperatura desciende hasta -20°C (-4°F). Cuando el paquete está muy frío, es posible que suene un “zumbido” durante el primer minuto de uso hasta que se caliente. Coloque el paquete de pilas en una herramienta y utilícela en una aplicación liviana. Después de aproximadamente un minuto, el paquete se habrá calentado y empezará a funcionar normalmente.

FUNCIONAMIENTO

FUNCIÓN DE DIODO LUMINISCENTE (LED) DEL CARGADOR DE IONES DE LITIO DE 24 V DE RIDGID

Vea la figura 4.

DIODO INDICADOR		PAQUETE DE PILAS	DIODO ROJO	DIODO VERDE	ACCIÓN
	Cargando	Carga rápida	ENCENDIDO	APAGADO	Carga en 1 hora.
	Cargando	Sumamente descargado	ENCENDIDO	APAGADO	El cargador precarga el paquete de pilas hasta que alcanza el voltaje normal, y después se activa el modo de carga rápida. Es posible que tome más de 1 hora para cargarse por completo.
	Completa	Carga de mantenimiento	APAGADO	ENCENDIDO	Carga rápida completa El cargador conserva el modo de carga
	Evaluación	Paquete de pilas caliente	Destellando	APAGADO	Cuando la temperatura del paquete de pilas baja al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga rápida.
	Evaluación	Paquete de pilas frío	Destellando	APAGADO	Cuando la temperatura del paquete de pilas sube al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga rápida.
	Defectuoso	Defectuoso	Destellando	Destellando	Está defectuoso el paquete de pilas o el cargador.
	• Si está defectuoso, intente repetir las condiciones quitando y volviendo a instalar el paquete de pilas. Si se repite el mismo estado de los diodos, intente cargar una pila diferente. • Si una pila diferente se carga normalmemte, deseche el paquete defectuoso (vea la sección *Mantenimiento*). • Si una pila diferente también indica “Defectuoso”, el cargador puede estar defectuoso.				

FUNCIONAMIENTO

LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES SON PARA EL PAQUETE DE PILAS Y LOS CARGADORES DE NÍQUEL-CADMIO DE RIDGID

CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS

El paquete de pilas de esta herramienta se ha enviado con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlo hasta que la luz en el frente del cargador cambie de verde destellante a verde continuo.

NOTA: Las pilas no alcanzan su carga completa la primera vez que se cargan. Se requieren varios ciclos (de funcionamiento y carga) para que se carguen completamente. Esto es normal con las pilas de níquel-cadmio.

PARA CARGAR EL PAQUETE DE PILAS

- Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador suministrado.
- Asegúrese de que el suministro de voltaje sea sólo el casero normal, **de 120V, 60 Hz, sólo corr. alt.**
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Conecte el paquete de pilas al cargador; para ello, alinee las costillas realzadas del primero con las ranuras del segundo, y después introduzca aquél en éste. *Vea la figura 5.*
- El paquete de pilas se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- No coloque el cargador en ninguna área extremadamente calurosa o fría. Funciona mejor a la temperatura normal del interior.
- Para ver los tiempos de carga promedio consulte la tabla que está en la página siguiente.
- Una vez cargadas completamente las pilas, desconecte el cargador del suministro de corriente y retire el paquete de pilas.

CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente esta herramienta, se calienta el paquete de pilas. Cuando se coloca un paquete de pilas caliente en el cargador, se enfría 30 minutos o menos antes de intentar cargarse. Cuando la batería se descarga y está caliente, el diodo luminoso (LED) verde se apaga y el rojo comienza a destellar.

Cuando el paquete de pilas se enfría hasta una temperatura de 40 °C (104 °F) aproximadamente, en el cargador se activa automáticamente el modo de carga rápida.

CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Si el paquete de pilas está abajo del intervalo de temperatura normal, el diodo luminiscente rojo comienza a destellar y el verde se apaga. Cuando el paquete de pilas se calienta a una temperatura superior a 5 °C (41 °F), en el cargador se activa automáticamente el modo de carga rápida.

NOTA: Para cargar normalmente las pilas, consulte la sección **CARGA DEL PAQUETE DE PILAS**. Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de pilas y el cargador, al centro de reparación más cercano, para que los revisen eléctricamente. Para obtener información sobre el centro de reparación más cercano, llame al 1-866-539-1710.

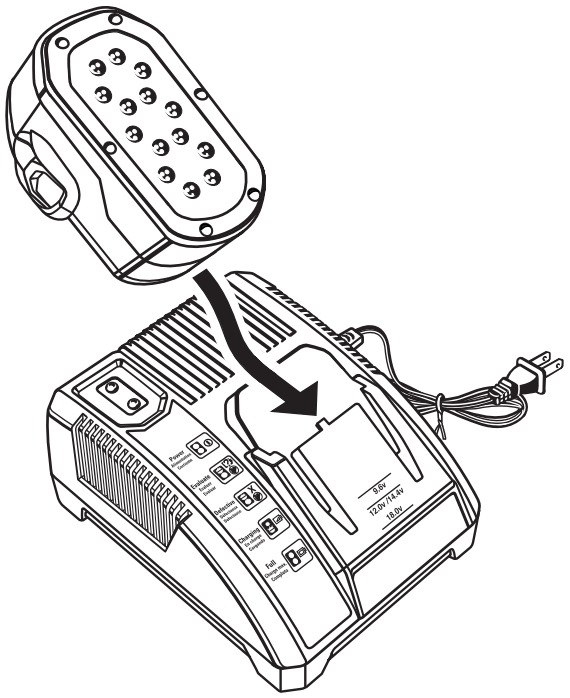


Fig. 5

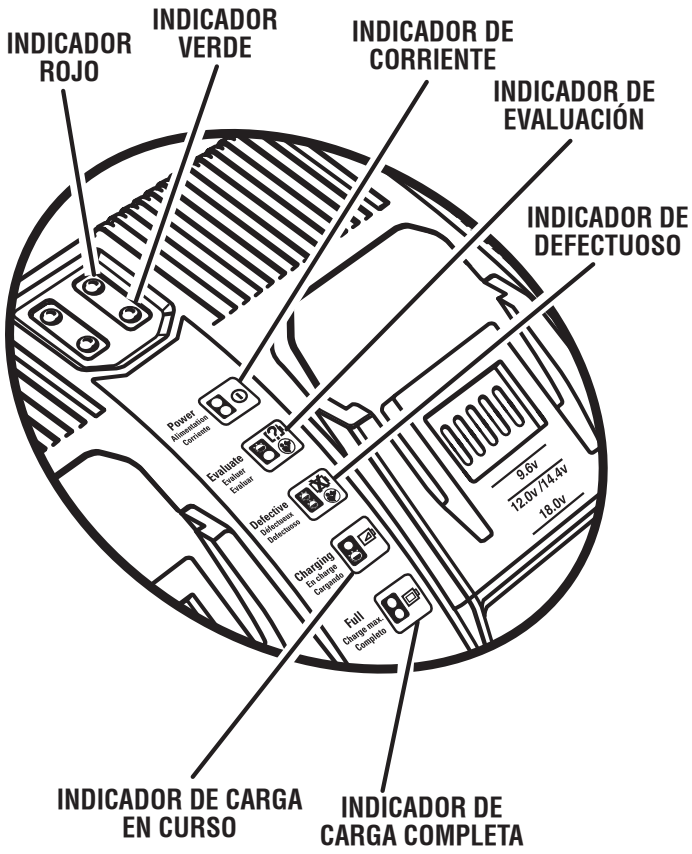


Fig. 6

FUNCIONAMIENTO

FUNCIÓN DE DIODO LUMINISCENTE (LED) DEL CARGADOR DE NÍQUEL-CADMIO

Vea la figura 6.

DIODO INDICADOR		PAQUETE DE PILAS	DIODO ROJO	DIODO VERDE	ACCIÓN
Power Alimentation Corriente 	Corriente	Sin paquete de pilas	ENC.	APAG.	Listo para cargar el paquete de pilas.
Evaluate Evaluer Evaluar 	Evaluación	Paquete de pilas caliente	Destell.	Apag.	Cuando la temperatura del paquete de pilas baja al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga rápida.
	Evaluación	Paquete de pilas frío	Destell.	Apag.	Cuando la temperatura del paquete de pilas sube al nivel normal, en el cargador se activa el modo de carga rápida.
	Evaluación	Muy descargado	Destell.	Apag.	El cargador precarga el paquete de pilas hasta que alcanza el voltaje normal, y después se activa el modo de carga rápida.
Defective Défectueux Defectuoso 	Defectuoso	Defectuoso	Destell.	Destell.	Está defectuoso el paquete de pilas o el cargador.
	• Si está defectuoso, intente repetir las condiciones quitando y volviendo a instalar el paquete de pilas. Si se repite el mismo estado de los diodos, intente cargar una pila diferente. • Si una pila diferente se carga normalmente, deseche el paquete defectuoso (vea la sección “Mantenimiento”). • Si la nueva pila también parece tener problemas, reemplace el cargador defectuoso.				
Charging En charge Cargando 	Cargando	Carga rápida	ENC.	Destell.	Los tiempos de carga aparecen en el cuadro mostrado abajo.
Full Charge max. Completo 	Completa	Carga lenta	Apag.	ENC.	Carga rápida completa; El cargador conserva el modo de carga.

PILA	TIEMPO MEDIO DE CARGA
SERIE COMPACTA	18 min.
HC	27 min.
HC 2.5	34 min.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:
Las herramientas de pilas siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SIERRA

Vea la figura 7.

Para **ON (ENCENDER)** la sierra, oprima el botón del seguro de apagado y tire del gatillo del interruptor. Para **OFF (APAGAR)** la sierra, suelte el gatillo del interruptor.

NOTA: Para oprimir el gatillo del interruptor, oprima el seguro del gatillo desde cualquier lado del mango. El seguro del gatillo se restablece automáticamente al soltarse el gatillo del interruptor.

PARA INSTALAR EL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 8.

- Deslice el paquete de pilas en la herramienta.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas entren completamente, y de que el paquete quede asegurado en la sierra antes de empezar a utilizar ésta.

PARA DESMONTAR EL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 8.

- Oprima los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas para soltar éste de la sierra.
- Al oprimirse los botones, el paquete de pilas se desconecta automáticamente, en la dirección de remoción del mismo.

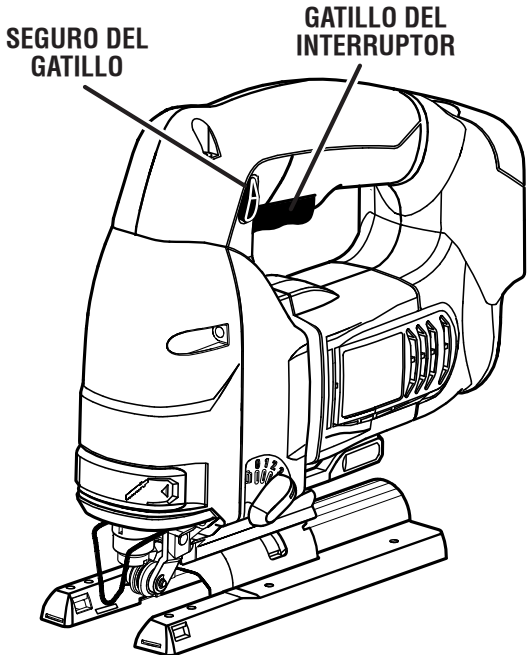


Fig. 7

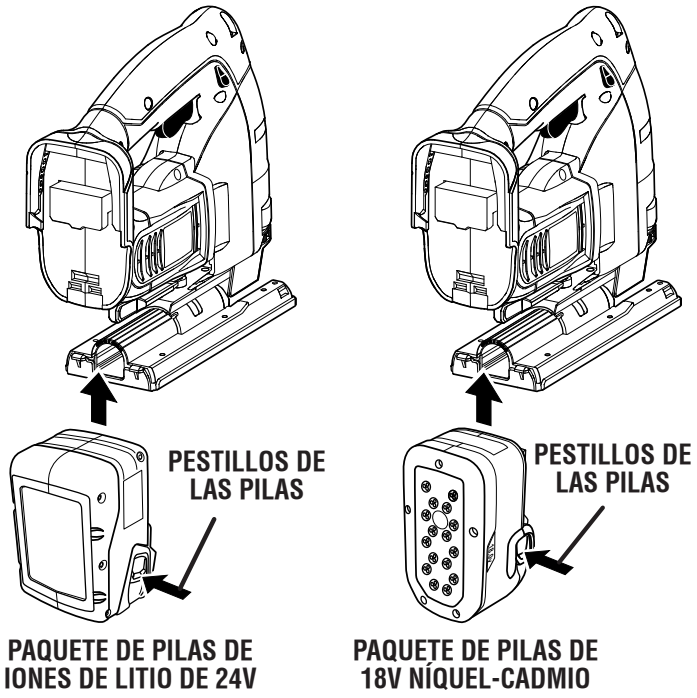


Fig. 8

CORTES SIN ASTILLAS

Vea la figura 9.

Esta sierra dispone de inserto contra astillamiento para permitir cortes sin astillas. Es útil especialmente al cortar madera contrachapada. Esta característica debe utilizarse solamente al efectuar cortes rectos o circulares. No es para cortes en bisel ni en introducción vertical.

NOTA: El ajuste sin nada de órbita también ayuda a reducir el astillamiento al cortar madera contrachapada.

Para retirar y volver a colocar el inserto contra astillamiento:

- Retire el paquete de pilas.
- Fije el ángulo de corte a 0°.
- Para volver a colocarlo, deslícelo contra las lengüetas de la parte delantera de la zapata. Asegúrese de que quede bien encajado.
- Para retirar el inserto contra astillamiento, tire de él hacia fuera.
- Vuelva a colocar el paquete de pilas.

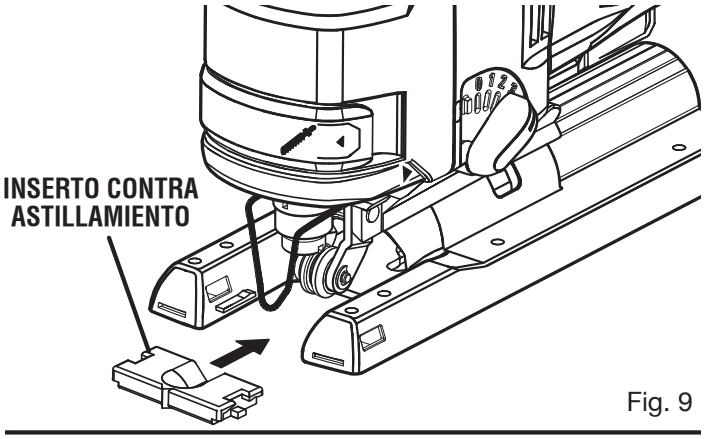


Fig. 9

PROTECCIÓN CONTRA VIRUTAS

Vea las figura 10.

Se suministra un protector de plástico transparente para colocarse en la abertura delantera de la sierra como protección contra el aserrín y las virutas lanzadas.

Para retirar y volver a colocar el deflector de virutas:

- Retire el paquete de pilas.
- Para retirar el deflector de virutas, sujete sus lados y empújelos hacia dentro, como en la imagen. Tire hacia fuera.
- Para volver a colocar el deflector de virutas, sujete sus lados y empújelos hacia dentro, como en la imagen. Introdúzcalo en las ranuras situadas a cada lado de la parte delantera de la sierra.
- Vuelva a colocar el paquete de pilas.

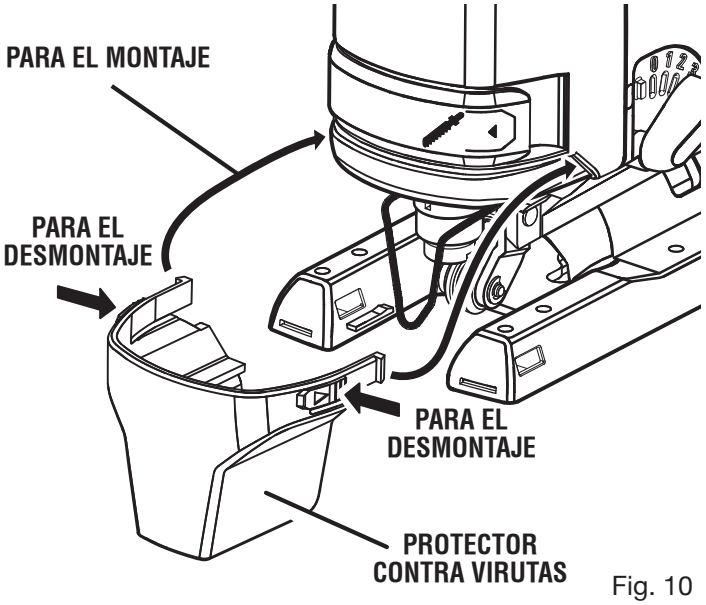


Fig. 10

PARA INSTALAR LAS HOJAS

Vea las figura 11.

NOTA: La sierra de vaivén está diseñada para usar solamente hojas con vástago en T.

Para instalar hojas:

- Retire la pila.
- Desmonte el protector contra virutas y la protección antiastillamiento.
- Levante la mordaza de la hoja hasta que se detenga.
- Manteniendo levantada la mordaza de la hoja, introduzca la hoja de corte tanto como sea posible en la ranura de la barra de la sierra. Es posible encontrar cierta resistencia al hacerlo.
- Revise para asegurarse de que la parte posterior de la hoja de corte esté centrada en la ranura de la guía del rodillo.
- Suelte la mordaza de hoja. Asegúrese de que la hoja esté firmemente en su lugar.
- Vuelva a colocar el protector contra virutas y la protección antiastillamiento.
- Vuelva a colocar el paquete de pilas.

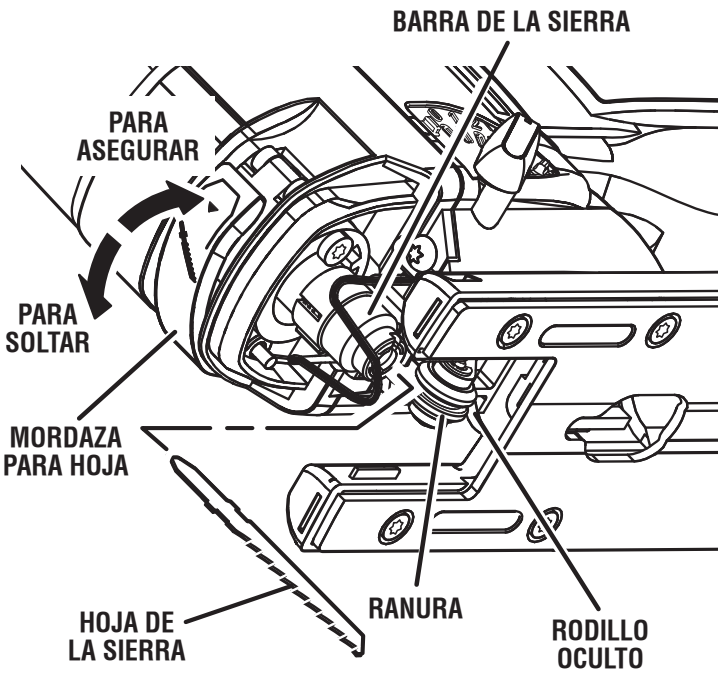


Fig. 11

FUNCIONAMIENTO

Para quitar hojas:

- Retire la pila.
- Desmonte el protector contra virutas y la protección antiastillamiento.
- Levante la mordaza de cambio rápido de la hoja hasta que se detenga.
- Sosteniendo en la posición superior la mordaza de cambio rápido de la hoja, retire ésta.
- Vuelva a colocar el paquete de pilas.

CORTES GENERALES

Vea la figura 12.

Deje descansar la parte frontal de la base de la sierra en la pieza de trabajo y alinee el borde de corte de la hoja con la línea de dicha pieza. Encienda la sierra y desplácela hacia adelante por la superficie de la pieza de trabajo. Aplique presión hacia abajo para mantener estable la sierra, y hacia adelante aplique sólo la presión suficiente para mantener la sierra cortando. No fuerce la sierra. Si se fuerza la sierra puede recalentarse el motor y romperse la hoja de corte. Las hojas de corte rotas deben reemplazarse por nuevas.

MOVIMIENTO ORBITAL

Vea la figura 12.

La hoja de la sierra corta con un movimiento orbital. Esta característica es ajustable y proporciona un corte más rápido y eficiente. Con el movimiento orbital la hoja corta la pieza de trabajo en la carrera ascendente pero no roza la pieza durante la carrera descendente. Los ajustes más elevados deben utilizarse cuando se desea cortar rápido material suave. Los ajustes más bajos deben utilizarse para cortar materiales de mayor resistencia.

CORTES RECTOS

Vea la figura 13.

Pueden realizarse cortes rectos fijando con prensas de mano una tabla recta o regla en la pieza de trabajo y guiando el borde de la sierra contra la misma. Realice el corte en una sola dirección; no corte hasta medio camino, para luego completar el corte a partir del extremo opuesto.

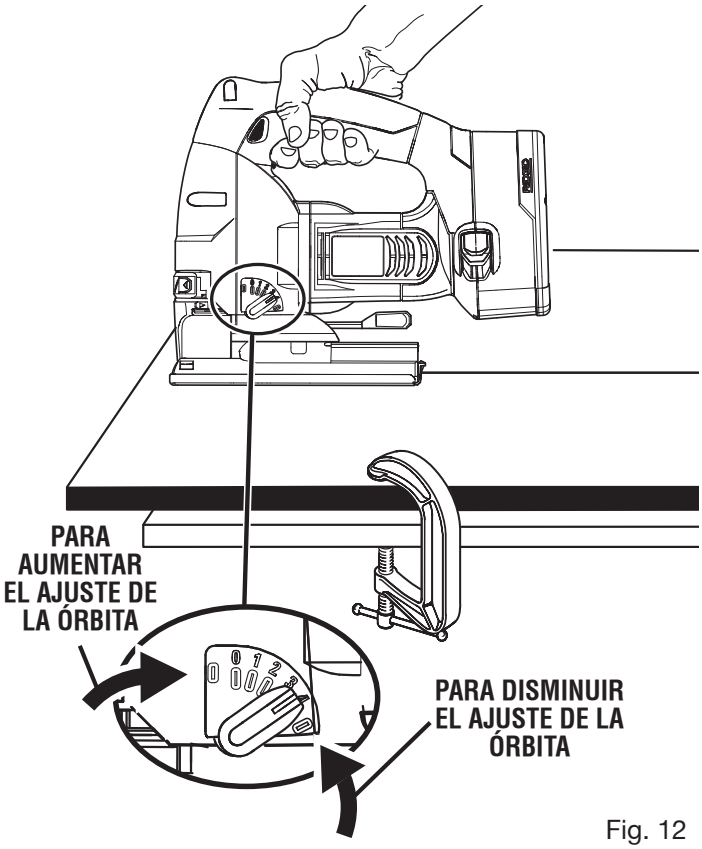


Fig. 12

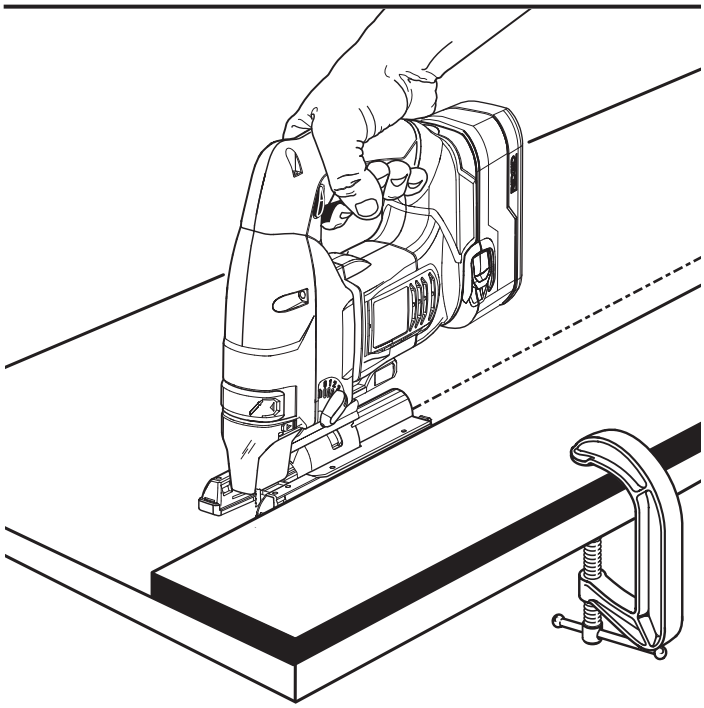


Fig. 13

FUNCIONAMIENTO

NOTE: No utilice el inserto contra astillamiento cuando efectúe cortes en bisel, en espiral y por penetración, ni cuando corte metal.

CORTES CONTORNEADOS

Vea la figura 14.

Pueden efectuarse cortes contorneados con la sierra de vaivén; para ello, guíe la dirección del corte aplicando presión lateral en el mango, como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA:

Una presión lateral excesiva puede producir la ruptura de la hoja o daños en la pieza de trabajo.

CORTES EN ÁNGULO (CORTES A BISEL)

Vea las figuras 15 - 16.

El ajuste de la zapata sin necesidad de herramienta permite cambiar rápidamente la posición del bisel. La zapata puede inclinarse hasta 45° a la izquierda o la derecha para cortar en bisel, con topes de seguridad a intervalos de 15°. Cuando se requieren cortes precisos, se recomienda utilizar un transportador de ángulos.

- Retire la pila.
- Para aflojar la zapata, empuje hacia delante el ajuste de la misma que no requiere herramienta.
- Deslice la zapata hacia delante y a la izquierda o la derecha. Seleccione el grado de bisel que desee, alineando la lengüeta del alojamiento del motor con la muesca correspondiente en la parte trasera de la zapata.
- Deslice la zapata hacia atrás (hacia la parte trasera de la herramienta) para encajar la lengüeta en la muesca.
- Empuje el ajuste de la zapata que no requiere herramienta, hasta alojarlo firmemente en su sitio. Compruebe que la zapata esté bien encajada, antes de poner en marcha la sierra.
- Vuelva a colocar el paquete de pilas.

  NOTA: Al preparar la unidad con un transportador de ángulos con el fin de efectuar cortes precisos, o para ángulos diferentes de los prefijados a incrementos de 15°, no se usan las muescas de tope de la parte poserior de la base.

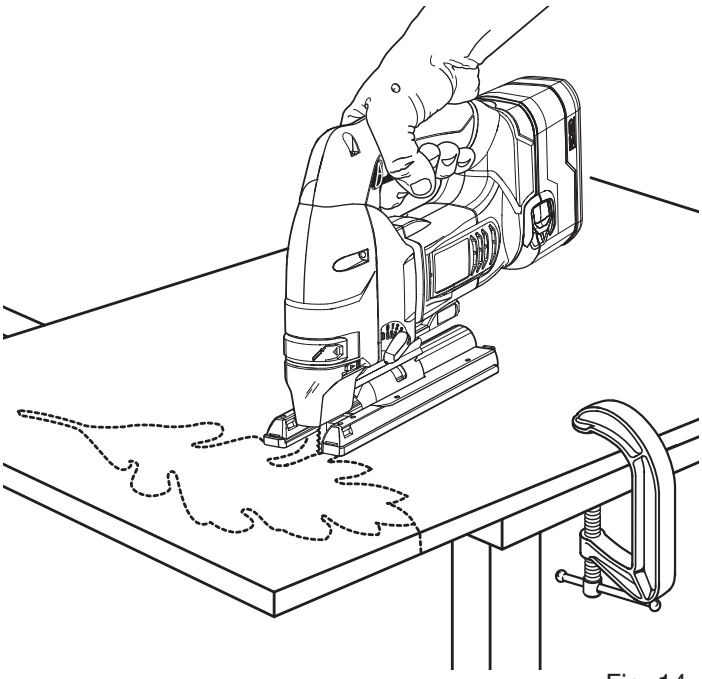


Fig. 14

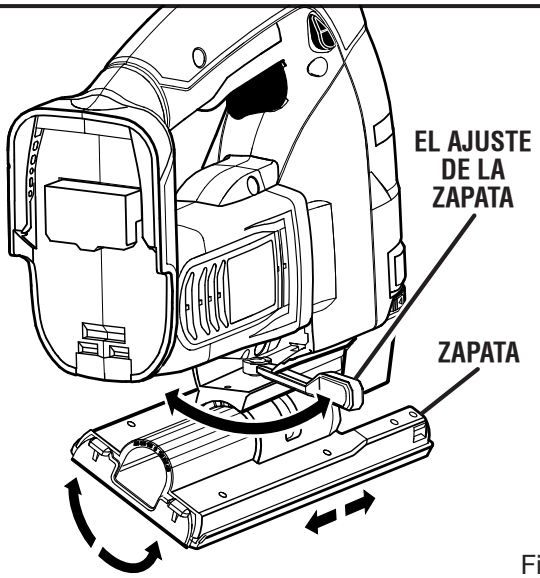


Fig. 15

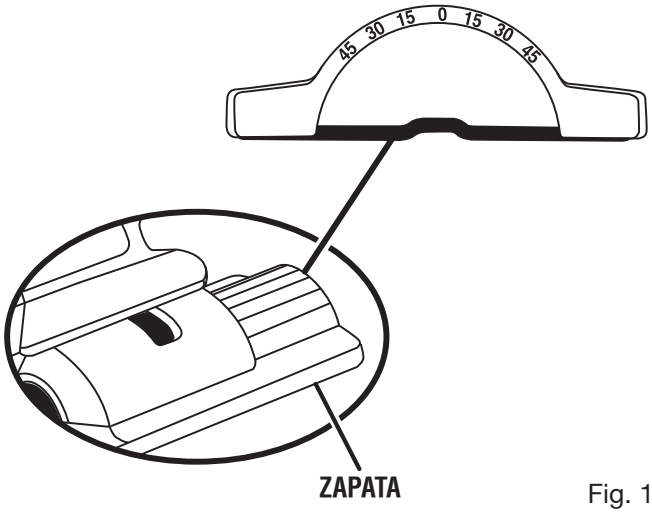


Fig. 16

FUNCIONAMIENTO

CORTES DE PENETRACIÓN

Vea las figuras 17 y 18.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar perder el control, romper hojas o dañar la pieza de trabajo, siempre tenga extrema precaución al efectuar cortes de penetración. No recomendamos efectuar cortes de penetración en ningún material que no sea madera.

- Marque claramente la línea de corte en la pieza de trabajo.
- Fije el ángulo de corte a 0° y ajuste la órbita a “0”.
- Perfore un agujero guía a través de cualquier punto en la línea de corte.
- Encienda la sierra a alta velocidad y lentamente baje la hoja a través del agujero guía para introducirla en la pieza de trabajo hasta que empiece a cortar a través de la madera.
- No mueva hacia adelante la base hasta que la hoja no corte totalmente a través de la pieza de trabajo y la base toque completamente dicha pieza.
- Mueva hacia adelante la sierra para terminar la abertura.
- Para este tipo de corte sólo utilice hoja de siete dientes por pulgada.

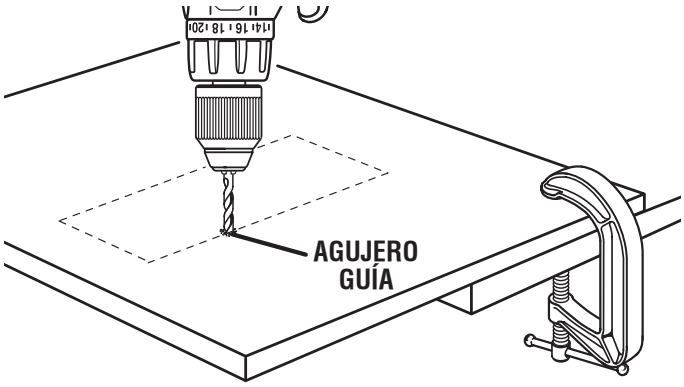


Fig. 17

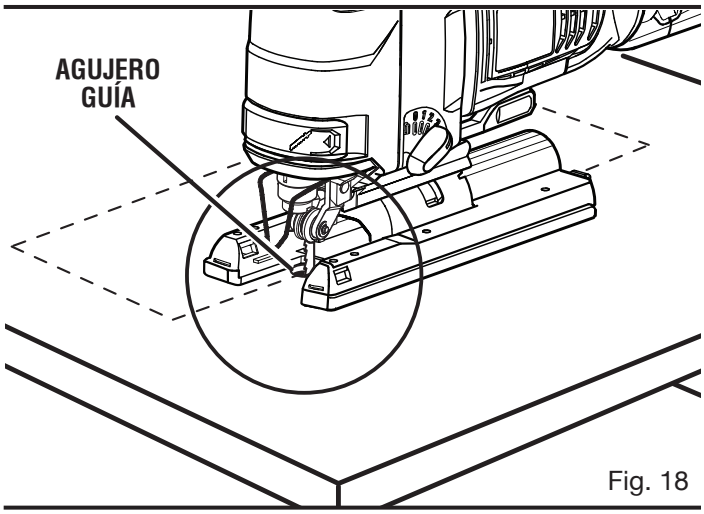


Fig. 18

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:
Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto RIDGID idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

ADVERTENCIA:
Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

ADVERTENCIA:
Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de pilas de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:
No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones serias.

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor. Todas las piezas restantes deben ser reemplazadas en un centro de servicio autorizado RIDGID.

PILAS

El paquete de pilas de esta herramienta está compuesto de pilas recargables de iones de litio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo hecho.

Las pilas de esta herramienta están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las pilas, finalmente se acaban. No desarme el paquete de pilas para tratar de cambiar las pilas. El manejo de estas pilas, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para pilas de iones de litio:

- Retire el paquete de pilas del cargador una vez cargado completamente y listo para usarse.

Para guardar el paquete de pilas más de 30 días:

- Guarde la batería donde la temperatura sea inferior a 27°C (80° F) y lejos de la humedad.
- Guarde el paquete de pilas cargado 30%-50%.
- Cargue la batería de manera normal, cada seis meses de almacenamiento.

Para pilas de níquel-cadmio:

- Retire el paquete de pilas del cargador una vez cargado completamente y listo para usarse.

Para guardar el paquete de pilas más de 30 días:

- Guarde el paquete de pilas donde la temperatura sea inferior a (27°C) 80°F.
- Guarde descargadas las pilas.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS PARA EL RECICLADO





Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las pilas.

Esta herramienta acepta baterías de iones de litio de 24V y de níquel-cadmio de 18V. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las pilas de iones de litio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

ADVERTENCIA:
Al retirar el paquete de pilas, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de pilas, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las pilas de iones de litio o níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

NOTAS

NOTAS

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® — GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir del 1./feb./04. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc. La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID, al (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO EN LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-866-539-1710 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio electrónico de RIDGID® en Internet, en www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de herramientas eléctricas de mano y estacionarias RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como las hojas, brocas, papel de lija, etc.

RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA

MANUAL DEL OPERADOR

18V / 24V MaxSelect™
SIERRA DE VAIVÉN
ORBITAL / VELOCIDAD VARIABLE
R883

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le suplicamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Modelo R883

Núm. de serie _____

983000-992
10-24-06 (REV:01)